

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 241

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

forbidden, illegal - אָסוּר	decided - הֶחְלִיט	trying (pl) - מְנַסִּים	עמוד 1
cell phones - טֵלְפוֹנִים נְיִידִים	citizens - אֲזָרְחִים	job, role - תְּפִקִיד	יִשְׂרָאֵל הוֹלְכֵת שׁוֹב...
suspects - חֲשׂוּדִים	feeling - הֶרְגָּשָׁה	soldiers - חַיִּלִּים	שוב - אַגַּיִן
permission - רְשׁוּת	are behaving - מֵתְנַהֲגִים	to protect - לְהִגֵּן	בחירות - אֵלֵקְצִים
decided, ruled - קָבַע	as if - כְּאִילוֹ		מוקדם - אֶרְבִּי
court - בֵּית מִשְׁפָּט	at the moment - בְּרִגְעַת	הַגִּיעַ הַזְּמַן...	מתוכנן - מְסֻבָּח
judges - שׁוֹפְטִים	difficulty - קוֹשֵׁי	recently - לְאַחֲרֹנָה	run, manage - לְנַהֵל
forbade (pl) - אָפְרוּ	to solve - לְפַתּוֹר	rain (pl) - גְּשָׁמִים	חייב - חַיֵּב
bribe - שׁוּחַד	שׁוֹבְרִים אֶת הַפְּלִים (colloquial)	blessed - מְבוֹרָךְ	אֲזָרְחִים - אֲזָרְחִים
to host - לְאַרְח	break all the rules - שׁוֹבֵרֵת (f) - סוֹבְלֵת	important - חֲשׁוֹב	making early (of) - מִיִּתְרֵת (f) - מְזִיקָה (f) - מְפַלְגוֹת - הַחֲלוּ - לְהִיעָרֵךְ -
to investigate - לְחַקֹּר	conduct - הִתְנַהֲלוּת	problem - בְּעִיָּה	
matter - נוֹשֵׂא	healthy (f) - בְּרִיאָה	מעט - אֶלְטָה	
will check (pl) - יִבְדְּקוּ	to change - לְשַׁנּוֹת	הצפות - הַצְּפוֹת	
caution - זְהִירוּת	situation - מַצְבַּת	traffic jams - פְּקָקִים	
mushrooms - פְּטְרִיּוֹת	will strengthen (pl) - יִחַזְקוּ	roads - כְּבִישִׁים	
poisonous (pl) - רַעִילוֹת	to worry - לְפַחַד	הפסקות חשמל - הַפְּסָקוֹת חֲשָׁמַל	
beginning (of) - תְּחִילַת	to overthrow - לְהַפִּיל	authorities - רְשׁוּיּוֹת	ציפורים מצולמות - צִיפּוֹרִים
turned out - הִתְבָּרַר	because - מִשׁוּם שֶׁ... - נֹכְחִי -	take care of (pl) - יִטְפְּלוּ	photographed (f, pl) - צִלְמִים
picked (pl) - קָטְפוּ	current - יִשָּׁאֵר	תשתיות - תְּשִׁתִּיּוֹת	photographers - אֲפִשְׁרוּיּוֹת
company (of) - חֶבְרַת		כתבה לא מכוונת - מְכֻבָּדָת (f) -	opportunities - דוגמאות - תערוכה -
mail, post - דוֹאֵר		respectful (f) - קִבְּלָן -	examples - תְּעָרוּכָה -
doesn't manage (f) - לֹא מְסַפִּיקָה (f) -		contractor - רִימָה -	
to take care of - לְטַפֵּל	עמוד 3	deceived - קָדוֹשׁ -	
packages - חֲבִילוֹת	חדשות בקצרה - מְעָרַב -	holy - אָסוּר - מְכֻבָּדָת (f) -	
ordered (pl) - הִזְמִינוּ	west - מְתַכַּנְנוֹת (f, pl) -	as if - כְּאִילוֹ - פְּשוּט -	תחרות דיג בכנרת - תְּחָרוֹת -
get stuck (f, pl) - נִתְקַעוֹת	plan (f, pl) - לְשַׁלּוֹחַ -	simple - שִׁפּוּצֵינִיקִים - מִיִּתְרֵת (f) -	דיג - תְּחִילַת -
branches (of) - סְנִיפֵי	to send - נֶשֶׁק -	renovators - מִיִּתְרֵת (f) -	beginning (of) - נְעָרְכָה (f) -
for (duration) - לְמִשְׁךָ	weapon - תּוֹקֵפִים (pl) -	unnecessary (f) - מְשֻׁלְחַן הַעוֹרֵךְ -	was held (f) - מְשִׁתְּתִפִּים -
broke in - פָּרַץ -	attacking (pl) - רְאִשֵׁי -	government - גֵּן יִלְדִים -	participants - הִתְחַרוּ -
cooked - בִּישַׁל -	leaders (of) - שִׁחוֹת -	kindergarten - מֵתְפַרְקֵת (f) -	competed (pl) - תְּפִיסַת -
meal - אֲרוּחָה -	talks - גְּרַעֲיִן -	falling apart (f) - שׁוֹב -	catching (of) - כָּבֵד בְּיוֹתֵר -
fell asleep - נָרְדָם -	nuclear - יִמְשָׁכוּ (pl) -	again - מוֹקְדָמוֹת (f, pl) -	heaviest - שָׁקַל -
message - הוֹדְעָה -	will continue (pl) - הַבָּא -	early (f, pl) - יְצִיבוּת -	weighed - נִתְפָּסוּ -
were surprised - הוֹפְתָעוּ -	the next, upcoming - מְחִירֵי -	stability - בְּדָרֵךְ כָּלֵל -	were caught (pl) - הוֹחֲזָרוּ -
comfortably - בְּנַחַת	prices (of) - בְּזָכוֹת -	usually - סִיבוֹת -	were returned - אַחֲרֵי-כֵן -
	because of - מְכוֹנִיּוֹת -	reasons - מְשֻׁמְעוּתִיּוֹת (f, pl) -	
עמוד 4	cars - בְּתֵי קָפָה -	difficulties - אִילוֹ -	
יִשְׂרָאֵל הוֹלְכֵת שׁוֹב...	coffee shops - לְמָרוֹת -	whereas - הַפְּעַם -	
prime minister - רֹאשׁ מְמַשְׁלָה -	despite - מַצְבַּת -	this time - בְּעֵצָם -	
decided - הֶחְלִיט	situation - עֲקוּבָה (f, pl) -	enjoyed - תְּמַכָּה (f) -	
system - מְעַרְכֵת -	economic - מְלֵאִים (pl) -		
agree (pl) - מְסַכְּמִים	full (pl) - אִלָּם -		
unnecessary (f, pl) - מִיִּתְרֵת (f, pl) -	however - מוֹצִיאִים (pl) -		
reason - סִיבָה -	spending (pl) - רְשָׁתוֹת -		
real (f) - אֲמִיתִית	chains, franchises - סְנִיפִים -		
to dissolve - לְפַזֵּר	branches - מְשֻׁטְרָה -		
problems - בְּעִיּוֹת	police -		

עמוד 5

fact - עובדה -
 interesting (f) - מעניינת -
 trouble - צרות -
 parents - הורים -
 know, familiar (pl) - מכירים -
 meanings - משמעויות -
 in my day - בזמני -
 author - סופר -
 advantages - יתרונות -
 to think - לחשוב -
 outside - מחוץ -
 box - קופסה -
 battle - קרב -
 position - עמדה -
 lower, inferior (f) - נחותה -
 giant - ענקי -
 seemingly - לכאורה -
 sword - חרב -
 lose - מפסיד -
 slingshot - קלע -
 successful (pl) - מצליחים -
 common - משותף -
 concentration - ריכוז -
 positions (of) - תפקידי -
 flexibility - גמישות -
 intellectual (f) - מחשבתית -
 to dribble (ball) - לכדרר -
 tall (f, pl) - גבוהות -
 sink, shoot (basket) - לקלוע -
 additionally - בנוסף לכך -
 coach - מאמן -
 method (of) - שיטת -
 way, manner - צורה -
 possible (f) - אפשרית -
 fouls - עבירות -
 odd (f) - מוזרה -
 confused (pl) - בלבול -
 opponents (f) - יריבות -
 snatched (pl) - נטפו -
 final - גמר -
 to encourage - לעודד -
 weak (pl), underdogs - חלשים -
 considered - נחשב -
 to use, take advantage - לנצל -
 success - הצלחה -
 himself - עצמו -
 mixed, interracial (f) - מעורבת -
 popular - מקובל -
 society - חברה -
 foreign, strange - זר

battery - סוללה -
 invented (pl) - המציאו -
 fly - זבוב -
 flying - מעופף -
 real - אמיתי -
 weighs - שוקל -
 pollination - האבקה -
 plants - צמחים -
 searching - חיפוש -
 ruins, rubble - הרסות -
 scientists - מדענים -
 enough - מספיק -
 to carry - לשאת -
 attach (pl) - מחברים -
 wire - חוט -
 electric(al) - חשמל -
 will take - ייקח

כך תכניסו את...

you'll bring in (pl) - תכניסו -
 home - הביתה -
 to feel - להרגיש -
 cloud - ענן -
 thunder (pl) - רעמים -
 flashes - מבזיק -
 lightning (pl) - ברקים -
 speakers - רמקולים -
 cheap - זול

איפה עכברים רוצים...

mice - עכברים -
 to live - לגור -
 usually - בדרך כלל -
 burrows - מחילות -
 research, study - מחקר -
 turned out - התברר -
 prefer (pl) - מעדיפים -
 willing, prepared (pl) - מוכנים -
 to make an effort - להתאמץ -
 places - מקומות -
 wide, open (pl) - רחבים

עמוד 7

קשיי למידה: להפוך...

difficulties (of) - קשיי -
 learning - למידה -
 turn, change - להפוך -
 weakness - חולשה -
 strength - חוזק -
 president - נשיא

government - ממשלה -
 will employ (f) - תעסיק -
 handicapped (pl) - נכים -
 office - משרד -
 governmental - ממשלתי -
 unemployed (pl) - מובטלים -
 employers - מעסיקים -
 willing (pl) - מוכנים -
 work force - כוח עבודה -
 factories - מפעלים -
 organizations (of) - ארגוני -
 particularly - בעיקר -
 suffer - סובל -
 situation - מצב -
 wheelchairs - כיסאות גלגלים -
 to reach, get to - להגיע -
 stairs - מדרגות -
 obstacles - מכשולים -
 interview - ראיון -
 job - עבודה -
 elevator - מעלית -
 complicated - מסובך -
 mistaken (pl) - טועים -
 loyal (pl) - נאמנים -
 ministry - משרד -
 treasure, finance - אוצר -
 example - דוגמה -
 to fix - לתקן

ראיון עם...

member - חבר -
 association (of) - עמותת -
 enter (data) - מזין -
 data (pl) - נתונים -
 private (pl) - פרטיים -
 you encountered - נתקלת -
 afraid (pl) - מפחדים -
 hesitation, reluctance - רתיעה -
 limited, handicapped - מוגבל -
 receives, gets - זוכה -
 to overcome - להתגבר -
 difficulties - קשיים -
 doors - דלתות -
 changes, turns - הופך

עמוד 6

הרובוט מחכה...

waiting - מחכה

difficult (f, pl) - קשות -
 to move up - להקדים -
 pressures - לחצים -
 acted (pl) - פעלו -
 against him - נגדו -
 conclusion - מסקנה -
 are preparing (f) - נערכות -
 will be held (pl) - ייערכו

ישראל עוזרת במלחמה...

helps (f) - עוזרת -
 fight, battle - מלחמה -
 sent (f) - שלחה -
 west - מערב -
 medical clinics - מרפאות -
 mobile (f, pl) - ניידות -
 suffering (f, pl) - סובלות -
 equipment - ציוד -
 great, lots - רב -
 staff - צוות -
 professional - מקצועי -
 in charge - אחראי -
 assistance - סיוע -
 experience - ניסיון -
 contribute (pl) - תורמים

"לרופאים לא היה..."

doctors - רופאים -
 care - אכפת -
 that passed - שעבר -
 bicycle - אופניים -
 during, while - בזמן -
 trip - טיול -
 was injured - נפצע -
 stitched (pl) - תפרו -
 discharged (pl) - שוחררו -
 during, for - במשך -
 after - לאחר -
 surprise - הפתעה -
 hand brake - בלם היד -
 its length - אורכו -
 dangerous - מסוכן -
 irresponsible - חסר אחריות -
 wanted (pl) - רצו -
 to save - לחסוך -
 x-ray - צילום רנטגן -
 investigating (pl) - בודקים -
 incident - מקרה

qualities - תכונות
proud (pl) - גאים
agreed - הסכים
proposal - הצעה
graduated - סיים
became - הפך
important (pl) - חשובים
legend - אגדה
discoverer - מגלה
medicine - תרופה
became sick - חלה
pneumonia - דלקת ריאות
famous (pl) - מפורסמים
war (of) - מלחמת
עמוד 11
חוק שקיות הניילון...
bags - שקיות
plastic - ניילון
was postponed - נדחה
temporarily - זמנית
matter - נושא
protection (of) - הגנת
environment - סביבה
limit - הגבלה
break down (f, pl) - מתפרקות
nature - טבע
pollute (f, pl) - מזהמות
led, headed by - בראשות
lowering (of) - הפחתת
for them (f) - בעבורן
multi-use (f, pl) - רב-פועמיות
will improve - ישפר
reason - סיבה
resigned - התפטר
approval (of) - קבלת
final - בצורה סופית
to punish - להעניש
angry (pl) - כועסים
because - בגלל
residents - תושבים
suffer (pl) - סובלים
פ ת ג מ י מ , נ י ב י מ ...
put in - הכניס
elephant - פיל
hole - חור
needle - מחט
as is well known - כידוע
on the other hand - לעומת זאת

armchairs - כורסאות
cookies - עוגיות
עמוד 10
חדש: שר לענייני...
minister - שר
matters (of) - ענייני
at the head - בראש
to raise - להעלות
awareness - מודעות
health - בריאות
idea - רעיון
masses - המונים
in their opinion - לדעתם
calm, quiet - רגיעה
nations - עמים
החיים הם גלגל
wheel - גלגל
rainy - גשום
farmer - איכר
shouts, screams - צעקות
field - שדה
מכיוון - from the direction
swamp - ביצה
sinking - טובע
מקרים - cases
sunken, stuck - שקוע
his waist, hips - מתניו
tried - ניסה
caused - גרם
עמוק יותר - deeper
board - קרש
pulled - משך
calmed - הרגיע
mud - בוץ
למחרת - the next day
carriage - כרכרה
forlorn, dismal - עלוב
elegant - מהודר
wealthy - עשיר
knocked - דפק
הצלת - you saved
מעשה - act, deed
תשלום - payment
להציל - to save, rescue
מתנה - gift
בסקרנות - curiously
בגאווה - proudly
חינוך - education

youth - נעורים
road, street - כביש
depicts - מתאר
built (f) - בנויה
areas (of) - אזורים
thanks to, because - בזכות
broke - שבר
עמוד 9
זה שולחן או ילקוט?
schoolbag - ילקוט
most, majority - רוב
lucky, fortunate - מזל
utensils (of) - מכשירי
writing - כתיבה
dreams - חלומות
hold, keep (pl) - מחזיקים
רצפה - floor
אין ספק - no doubt
ממציאים - inventors
פותחה - developed (f)
קופסה - box
מתקפלת - folds (f)
בנוחות - comfortably
שימו לב למעברי החצייה
pay attention (pl) - שימו לב
מעברי החצייה - crosswalks
תאונות דרכים - traffic accidents
קרו - happened (pl)
מנסים - trying (pl)
לשנות - to change
בעזרת - through, with the help of
שלטים - signs
זהירות - caution
מקווים - hope (pl)
תשנה - will change (f)
התנהגות - behavior
מלון בעיצוב מיוחד
עיצוב - design
מיוחד - special
רהיטים - furniture
בצורה - in the shape
מאכלים - foods
אחראית - in charge (f)
חברת - company (of)
מזון - food
אורחים - guests
נהנים - enjoy (pl)

conclusion - מסקנה
we'll mention - נזכיר
caused (f) - גרמה
differently - בצורה שונה
worthwhile - כדאי
wish - מאחל
עמוד 8
חבית של דגים...
barrel - חבית
fish (pl) - דגים
salty, herring (pl) - מלוחים
home - הביתה
vacation (of) - חופשת
שק - sack
קוואקר - oatmeal
משומרים - preserved (pl)
להספיק - to last
חונך - mentor
מבוגר יותר - older
מתנה - gift
שקית - bag
צימוקים - raisins
מסורת - tradition
השתנתה - changed (f)
נזרקים - are thrown
בריכה - pool
קצף - foam, cream
גילוח - shaving
סובלים - suffering (pl)
למה היא אוכלת נייר...
נייר טואלט - toilet paper
נראית - looks, appears (f)
מגדלת - raising (f)
הרגל - habit
מוזר - odd, strange
מרגישה - feel (f)
שבעה - full, satiated (f)
גליל - roll
קרטון - cardboard
מעדיפה - prefer (f)
טעם - taste
שני שיאים בציר אחד
שיאים - records
ציר - painting, picture
אומן - artist
התפרסם - became famous
קצב - beat, rhythm

transferred (pl) - הֶעֱבִירוּ	קָפָה נֶגַד תְּאוֹנוֹת דְּרָכִים	נִבְחַר הַקֶּמַע שֶׁל הַיּוֹרוּ	succeeds, manages - מְצַלֵּחַ
stood out - בָּלַט	against - נֶגַד	been chosen - נִבְחַר	material - חִמְרָה
to set up - לְהַקִּים	traffic accidents - תְּאוֹנוֹת דְּרָכִים	mascot - קֶמַע	test - מִבְחָן
enjoy (pl) - נִהְנִים	occur (f, pl) - קוֹרוֹת	event - אִירוּעַ	קֶצֶר וּלְעֵנִיין
supply - אֶסְפָּקָה	relatively - יְחִסִּית	character - דְּמוּת	pair - זוג
food - מִזוֹן	their numbers (f) - מִמְסַפְרָן	symbol, logo - סִמּוֹל	there are - יֵשְׁנָם
will arrange, organize (pl) - יִסְדְּרוּ	fatigue, tiredness - עֵיפּוֹת	was published - הִתְפָּרְסָם	glands - בְּלוֹטוֹת
spots, points - נְקִידוֹת	causes, factors - גּוֹרְמִים	animals - בְּעֵלֵי חַיִּים	sweat - זְעָה
feeding - הֶאֱכִלָה	encouraged (f) - עוֹדְדָה	this time - הַפְּעַם	up until - עַד
text, examination - בְּדִיקָה	gas stations - תַּחְנוֹת דָּלֶקֶת	organizers - מְאָרְגָּנִים	דרך - דְּרָךְ
was conducted (f) - נֶעְרְכָה	price - מְחִיר	עוֹמֵר דְּמֵאֵרֵי ל' א...	part - חֵלֶק
in the past - בְּעֶבֶר	are located (f) - נִמְצְאוֹת	stop - מְפָסִיק	upper - עֲלִיוֹן
researchers - חוֹקְרִים	roads - כְּבִישִׁים	to score (goal) - לְהִבְקִיעַ	falls (of) - מְפִלֵי
recommend - מְמַלִּיצִים	intercity (pl) - בֵּין-עִירוּנוֹיִים	national team - נִבְחָרָת	bathtubs - אֲמִבְטִיּוֹת
flocks - לְהַקּוֹת	believe (pl) - מֵאֲמִינִים	player (of) (f) - שַׁחֲקָנָה	heart (of) - לְבוֹ
giant (f, pl) - עֲנָקִיּוֹת	take advantage - לְנַצֵּל	team (of) - קְבוּצָת	whale - לוֹוִיִּיתִין
migrate (f, pl) - נוֹדְדוֹת	deputy (f) - סְגָנִית	goal - שַׁעַר	beats - פּוֹעֵם
to cross - לְחַצוֹת	minister - שָׂר	fans (of) - אוֹהְדֵי	ancient (f) - עִתיקָה
desert - מִדְבָּר	transportation - תְּחֻבּוּרָה	shirts, jerseys - חוֹלְצוֹת	measured (pl) - מְדוּדוּ
in their multitudes (f) - בְּהַמְנוּיָהֶן	initiated (f) - יִזְמָה	sold (f, pl) - נִמְכְּרוֹת	according - עַל פִּי
we'll enjoy - נִיהַנָּה	idea - רֵעִיוֹן	most - בְּיוֹתֵר	sound - צֶלִיל
phenomenon (of) - תּוֹפְעֵת	break - הַפְּסָקָה	field - מְגַרֵשׁ	emerged - בָּקַע
amazing (f) - מְדַהִימָה	freshening up - הִתְרַעְנְנוּת	leader - מְנַהִיג	in order - עַל מְנַת
פְּסֻטִיבֵל "חֲמֻשׁוֹשָׁלִים"...	less - פָּחוֹת	desire - רְצוֹן	to produce - לְיַצֵּר
maintaining - שׁוֹמֵר	tired (pl) - עֵיפִים	to win - לְנַצֵּחַ	teaspoon - כִּפִּית
tradition - מְסוֹרֶת	alert, awake (pl) - עֶרְנִיִּים	following (f, pl) - עוֹקְבוֹת	honey - דְּבֶשֶׁת
takes place - מִתְקַיֵּים	תְּעֻרוֹת "כְּנָפִיִּים"...	seems, looks - נִרְאָה	bees - דְּבוֹרִים
weekends - סוֹפֵי שְׁבוּעַ	exhibit (of) - תְּעֻרוֹת	עמוד 13	to visit - לְבַקֵּר
participants - מְשַׁתְּתָפִים	כְּנָפִיִּים - wings	"מִפְתַּח הַזָּהָב" בִּירוּשָׁלַיִם	עמוד 12
tours - סִיּוּרִים	taking place (f) - מִתְקַיֵּימָת	key - מִפְתֵּחַ	ג'רבי וסנפורד-ספורטאי...
restaurants - מְסַעְדוֹת	photographs - צִילּוּמִים	gold - זָהָב	athletes (of) - סְפוֹרְטָאִי
exhibits - תְּעֻרוֹכוֹת	amateurs - חוֹבְבִים	was chosen - נִבְחַר	sprinter - אֶצֶן
discounts - הֶנְחוֹת	purpose, goal - מְטָרָה	designed (pl) - מְעוֹצְבִים	outstanding (pl) - בּוֹלְטִים
hotels - בְּתֵי מְלוֹן	to raise - לְהַעֲלוֹת	framework, within - מְסַגֶּרֶת	won (f) - זָכְתָה
attracts, draws (f) - מוֹשֶׁכֶת	awareness - מוֹדְעוֹת	competition - תְּחָרוֹת	considered (f) - נִחְשְׁבָת
mayor - רֹאשׁ עִיר	public - צִיבוֹר	worldwide (f) - עוֹלָמִית	chance - סִיכּוּי
reason - סִבָּה	theme, subject - נוֹשָׂא	recently - לְאַחֲרוֹנָה	medal - מֵדַלְיָה
פְּנִדָה בְּיִשְׂרָאֵל	central, main - מְרְכֵזִי	exclusive (pl) - יוֹקְרָתִיִּים	שָׁבַר - שֶׁבַר
soon - בְּקֶרֶב	birds - צִיפּוֹרִים	combines - מְשַׁלֵּב	record - שִׂיָּא
will come - יָגִיעַ	north (of) - צָפוֹן	building - בְּנִיָּה	immigrated - עָלָה
zoo - גֵּן חַיּוֹת	country, state - מְדִינָה	architects - אֲדָרְיָקְלִים	gives, sets - נוֹתֵן
after - אַחֲרַי	עמוד 16	preserved (pl) - שְׁמֵרוּ	example - דוּגְמָה
how - כִּיצַד	הַמְזַבְּלָה הַפְּכָה...	including - כּוֹלֵל	field - עֲנָף
care for, take care - לְטַפֵּל	landfill, garbage dump - מְזַבְּלָה	front, facade - חֲזִית	running, sprinting - רִיצָה
estimate, assume (pl) - מְעַרְיָכִים	became, turned into (f) - הִפְכָה	outer (f) - חִיצוֹנִית	title - תּוֹאֵר
visitors - מְבַקְרִים	full - מָלֵא	sum, amount - סְכוּם	awards, prizes - פְּרָסִים
animal - חַיָּה	life - חַיִּים	field - עֲנָף	monetary (pl) - כְּסָפִיִּים
interesting (f) - מְעִינִינָת	known (f) - מוּכָרָת		